

满铁农村调查

总第 7 卷

地方类 第 1 卷

满铁农村调查 地方类

主编 徐 勇 邓大才

主译 李俄宪



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

主编 徐勇 邓大才 主译 李俄宪

本卷译者 李俄宪 本卷校订 张晶晶

满铁农村调查

总第7卷

地方类第1卷

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

· 桂林 ·



满铁农村调查·地方类

MANTIE NONGCUN DIAOCHA DIFANGLEI

图书在版编目(CIP)数据

满铁农村调查. 地方类. 第1卷 / 徐勇, 邓大才主编;
李俄宪主译; 李俄宪译. —桂林: 广西师范大学出版社,
2018.3

ISBN 978-7-5598-0614-7

I. ①满… II. ①徐… ②邓… ③李… III. ①南满洲
铁道股份公司—农村调查—调查报告 IV. ①D693.79

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 008718 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市五里店路9号 邮政编码: 541004)
(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

湖南省众鑫印务有限公司印刷

(长沙县榔梨镇保家村 邮政编码: 410000)

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 62.25 字数: 1500 千字

2018年3月第1版 2018年3月第1次印刷

印数: 0 001~1 000 定价: 468.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

《满铁农村调查》编辑与翻译委员会

主 编 徐 勇 邓大才

主 译 李俄宪

编辑委员会成员（以姓氏笔画为序）

丁 文 邓大才 石 挺 刘义强 刘金海 刘筱红 李俄宪
李海金 任 路 肖盼晴 陆汉文 陈军亚 张利明 张晶晶
胡平江 郝亚光 徐 勇 徐 剑 徐增阳 黄振华 熊彩云

翻译委员会成员（以姓氏笔画为序）

王 霞 尹仙花 占才成 石桥一纪 汉 娜 吕卫清 李俄宪
李 宏 李 莹 李雪芬 张 成 金英丹 金玮婷 娜仁图雅

翻译顾问 石桥一纪

本卷译者 李俄宪

本卷校订 张晶晶

总序

我们华中师范大学中国农村研究院是专门从事农村问题研究的机构,并以调查为基本方法。我们将满铁农村调查资料翻译成中文出版的设想已有 10 多年。

满铁农村调查资料是指 20 世纪上半期由日本“南满洲铁道株式会社”(简称“满铁”)支持的对中国调查形成的资料。由“满铁”支持的中国调查长达近 40 年,形成了内容极其庞大的调查资料。“满铁调查”的开展是出于长期侵占中国的需要,但由这一调查形成的资料对于了解当时的中国有重要的参考价值,且调查方法也有其独特性。

中国是世界农业文明古国,也是世界农村大国,但从学理上对中国农村进行专门和系统的研究时间不长,有影响的论著还不多。10 多年前,一系列由美国籍学者撰写的关于中国农村研究的专著被翻译成中文,在学界引起很大反响,随后成为专业领域研究的必读书。如黄宗智的《华北的小农经济与社会变迁》、《长江三角洲小农家庭与乡村发展》,杜赞奇的《文化、权力与国家:1900—1942 年的华北农村》,马若孟的《中国农民经济:河北和山东的农民发展:1890—1949》等。这些书的共同特点是:它们均是在利用日本满铁调查资料基础上写成的。日本满铁调查也因此广泛进入当今中国学界的视野。一时间甚至有人表示:“中国农村在中国,中国农村调查在日本;中国农村在中国,中国农村研究在美国。”无论这一说法是否成立,但满铁农村调查的影响却是不可忽视的。只是满铁资料大多是日文的,中国学者在阅读和了解日文资料方面有困难。尽管有国内出版社出版了部分满铁调查资料,也主要是日文的影印版,仍然难以让更多学者使用。为此,我们有了将满铁农村调查资料翻译成中文,让更多学者充分阅读和使用这一资料的念头。

与此同时,我们华中师范大学中国农村研究院在整合过往的农村调查基础上,于 2006 年开启了“百村观察计划”,对中国农村进行大规模调查和持续不断的跟踪观察。为了实施这一调查计划,我们邀请了国内外学者进行有关方法论的训练,同时也希望借鉴更多的调查资料和方法。日本满铁调查资料的翻译出版进一步进入我们的视野。在 2006 年启动“百村观察计划”时,我们甚至提出在农村调查方面要“达到满铁,超越满铁”的雄心勃勃的目标。翻译满铁调查资料的想法更加明晰。当本人将这一想法告知时任华中师范大学社会科学处处长的石挺先生时,得到他积极赞同。但这项工程的重点是日汉翻译,需要一个高水平的强有力的翻译团队,于是他引荐了华中师范大学外国语学院副院长、日语系主任李俄宪教授,同时还给了一定的经费支持。此事得到专门从事日本语教学和研究李俄宪教授的积极响应,并同意率领其团队参与这项工作。受华中师范大学中国农村研究院的委托,时任副教授的刘义强负责联系保存有满铁日文资料的国内相关机构,并得到支持。2010 年,满铁资料翻译工作正式启动。由于原文资料识别困难,最初的翻译进展较为缓慢,几经比对审核。2012 年,译文进入出版程序,得到了时任中国社会科学出版社社长的赵剑英先生的鼎力支持,该出版社的编辑室主任冯

春风女士特别用心,还专门请专家校订和核实。2014年,时任华中师范大学中国农村研究院执行院长的邓大才教授具体负责推进翻译出版联系工作。在各方面努力下,由华中师范大学中国农村研究院和黑龙江档案馆联合编译的《满铁调查》一书,于2015年1月由中国社会科学出版社正式出版。

100多万字的《满铁调查》出版后,中国学者得以从较大范围一睹满铁调查资料的真容,这在中国学界也是一件大事。2015年1月23日,由华中师范大学中国农村研究院与中国社会科学出版社共同主办的《满铁调查》中文版出版发行学术研讨及新闻发布会在北京召开。此次会议非常重要。来自中国农业博物馆、南开大学、北京交通大学等高校和科研机构的“满铁调查”研究专家参加了会议,并提了很好的建议。与会专家中,南开大学的张思先生长期利用满铁调查资料从事研究,并有丰硕成果;在中国农业博物馆工作的曹幸穗先生,长期从事满铁资料的整理和研究,并专门著有以满铁调查资料为基础撰写的《旧中国苏南农家经济研究》一书。在他看来,“满铁对农户的调查项目之详尽,可以说是旧中国的众多调查中绝无仅有的”。此次会议的重大收获是,曹幸穗先生建议我们主要翻译满铁农村调查方面的资料。

曹先生的建议引起我们高度重视。2015年1月26日,华中师范大学中国农村研究院专门召开了满铁调查翻译出版推进会,调整和重新确立了翻译的主要方向和顺序,形成了新的翻译计划。新的计划定位为“满铁农村调查”,主要翻译“满铁调查”中有关农村方面的内容,并从著名的中国农村惯行调查资料翻译开始。这之后,我们又先后邀请曹幸穗和张思先生到华中师范大学讲学,他们对新的翻译计划提出了进一步的建议。曹先生还多次无私地向我们提供了相关资料目录和线索,供我们翻译出版使用。同时,我们也从整体上充实和加强了资料收集和翻译编辑的力量。

《满铁农村调查》翻译出版计划是在已出版的《满铁调查》一书基础上形成的,但已是全新的设计,资料来源更为广泛和直接,翻译出版的进展也大大加快。同时,它也是与由华中师范大学中国农村研究院主持的2015版大型中国农村调查工程相辅助的翻译计划。我们希望能够通过《满铁农村调查》的翻译为我们正在实施的中国农村调查及其学界提供有益的借鉴。

《满铁农村调查》的翻译出版是一个庞大的计划,付诸实施难度很大,特别是没有固定的经费支持。但我们认为,中国是一个正在崛起的大国,理应有相应的文化工程。好在主持与参与《满铁农村调查》翻译出版的人都有些许明知有难而为之的理想主义精神,愿意为此事作出贡献。特别是由华中师范大学日语系主任李俄宪教授担任主译的翻译团队在翻译方面作出了巨大贡献。李教授团队可以说是举全系师生之力,包括日籍教授,来从事这一工作。他们不是简单的翻译,而是将其作为一项事业。在翻译过程中,他们遇到了《满铁调查》中使用的语言、专业词汇、地名等大量难题,但本着对事业高度负责的精神,认真校核,精心推敲,力求准确。这项事业的推进凝聚了翻译团队的大量心血。目前,这一得到多方面支持和多人参与其中的浩大工程已步入快车道,现已翻译2千万字,计划为1亿字左右。

我们向参加这一工程的人员表示真诚的谢意和敬意!为这一工程作出任何贡献的人士都将镌刻在这一工程史册之中!

徐 勇

2015年7月15日

出版说明

华中师范大学中国农村研究院主持编译的《满铁农村调查·地方类》，系在我社整理影印日文原版《满铁调查报告》的基础上，辑录、翻译其中关于中国农村实时实地详情的调查报告总集。南满洲铁道株式会社（简称“满铁”）编写它们的初衷是为侵华服务的，然而时至世界反法西斯战争胜利 70 余年后的今天，其中有关中国广大乡村地区翔实的数据和调查记录，仍然可被视作 20 世纪前半叶中国乡村经济社会面貌的重要档案，其出版价值和研究价值将会得到越来越多的人关注。

这些档案资料原是日本侵华时期编写的，有以下问题需提请读者注意：

一、支那问题。支那是对中国的蔑称，除“印度支那”“交趾支那”等专有词汇外，专指中国的“支那”一词，均已改为中国。

二、伪政权问题。日本侵华期间在占领区扶植数个伪政权，其中以伪满洲国时间最久。以东北地区为主要调查对象的“满铁”调查材料中夹杂有大量的伪满洲国年号、官制、行政区划、货币、度量衡等制度方面内容，并且在叙述人口情况时，将满洲人与中国人、苏联人、日本人等并列视为异国国民，这显然是具有分裂中国的企图的。这些原始细节可以作为日本侵华罪证之一，同时为使研究者更好地了解档案原貌，所以我们未作删改，保留原用法。

三、侵华经济机构问题。日本侵华期间，有许多以经济组织形式成立的机构，诸如“南满洲铁道株式会社”“满洲劝业银行”“东亚劝业公司”“满洲拓殖公社”等，实际上都是为侵华服务的。这些原始细节可以作为日本侵华罪证之一，同时为使研究者更好地了解档案原貌，所以我们未作删改，保留原用法。

四、抗日问题。“满铁”调查报告站在日方立场对中国共产党、抗日武装、抗日将领均加蔑称，并将战争责任归向中方，此类问题除加注外，对蔑称业已匡正。

五、表格问题。原调查报告编成于 20 世纪前半叶，因种种原因表格多有不规范之处，为免曲解，今保留原貌，不擅作修改。

广西师范大学出版社

2018 年 3 月

编译说明

第 1 卷

本卷共收录了 19 篇调查报告书,其排列原则是按照调查地区的纬度,大体由北至南排列。本卷涉及的调查地区集中于今黑龙江、吉林两省,也包括今内蒙古自治区的一部分。

在编译过程中,我们发现了一些具体问题,如文字表述、表格处理、内容统一、立场问题等。经编译委员会商量,决定对本卷出现的问题进行如下处理:

1. 调查报告书原文(以下简称“原文”)不完整导致的问题

现存的部分报告书原文内容并不完整,导致它们的目录与正文无法完全对应,或是缺少相应的照片、图片、表格等。为保证内容前后一致,我们删除了译文中无正文对应的目录项,以及缺少相应的照片、图片、表格、注释等内容的过渡性文字。

2. 原文表格出现的问题

(1) 原文中有部分表格的排列顺序为从右至左。为符合现代读者的阅读习惯,我们在译文中将这类表格的排列顺序改为从左至右。并且,在符合表格制作规范的前提下,尽可能少地变动原表。

(2) 部分原文属于速报,表格所提供的一些数据不够准确、严谨,但无法确认是单项数据不准,或是只有总和不准。经过细致核对原文后,我们未修改此类不准确的数据,而是在译文中的此类数据旁边加“#”标注,并在少数有数据问题之处加了注释说明。

3. 原文印刷不清晰导致的问题

原文中有部分文字及数据印刷不清晰,导致译者和编者无法辨认。在译文中,我们统一用“*”表示这部分内容。确属原文缺字、漏字,则用缺字符“□”表示。

4. 原文前后不一致导致的问题

原文中有部分地名、人名前后不一致的现象。我们根据出现频率、当地语言习惯等,在译文中对此加以统一。作物名称、农具名、牲畜名的译法,我们也在译文中尽量保持统一。

5. 原文撰写者导致的问题

(1) 立场问题

① 原文中出现多处对中国、共产党、抗日武装、抗日将领等的污蔑之辞,我们对此类内容在译文中加了注释说明。

② 原文中诸如九一八事变、七七事变责任的归属问题,涉及领土主权的问题(如“间岛地

区”这一称谓),涉及少数民族习俗和宗教的叙述等,我们在译文中保留了原文内容,但对此加了注释说明。

③原文对伪满洲国的评价,仅代表日方调查员立场,我们对此类译文加了注释说明。

④原文有部分段落宣扬“圣战”“王道”“大东亚共荣”及军国主义思想,且与调查无关,已在译文中删去相应内容。

⑤原文中提及苏联与日本、中国的关系的相关内容,以及日本调查员描述的苏联对待白俄流亡者的态度、立场,仅代表日方调查员立场,已在译文中加了注释说明。

(2) 准确性问题

原文中有部分史实错误及其他不准确或含义不明的描述。我们保留了原文的相关叙述内容,但对此类译文加了注释说明。

6. 对原文中印章的处理

原文中有部分报告书的封面上盖有印章,由于印章本身与报告内容并无直接联系,我们在译文中删去了这些印章。

7. 地名问题

原文中有一部分乡村地名未标注对应的汉字,而是用日语片假名来表示。经查询,我们找到了部分地名对应的中文,直接将片假名改为中文地名。针对查询后未能确认对应中文的地名(主要是蒙古语、俄语地名),我们标出了其罗马字读音,供读者参考使用。

8. 植物名、人名问题

原文中有部分植物名、人名未能译出,译文中仅以日语罗马字读音或片假名标注,供读者参考使用。

9. 各级标题问题

原文各篇报告书由满铁调查部的不同部门、不同调查员撰写,并无统一的格式,导致每篇报告书的各级标题编序格式不统一。译文保留了原文中的“第一章”、“第一节”、“第一”、“一”等各级标题,但将原文中的“イロハ”顺序改为中文中与此对应的“一”、“1”、“(1)”,便于中文读者阅读。

10. 纪年问题

原文的纪年方式混乱,在同一时期有公元纪年、民国纪年、日本年号纪年、伪满纪年四种纪年方式。我们在译文中保留了原文的纪年方式,但对伪满洲国年号等加了注释说明。

11. 单位问题

原文中使用了大量度、量、衡、面积等单位,其中包括较多日语单位,不方便中文读者阅读。我们在译文中将陌、畝、疍等公制单位直接改为公顷、吨和千克。因调查进行之时,中国各地的度、量、衡、面积单位较为混乱,调查报告中一般会附有中国单位与日制单位之间的换算,因而为每个单位添加注释是不必要的。在此我们列出了日制单位与公制单位之间的换算关系,读者可以此作为参考。

	日制	公制
长度单位	1 里 = 36 町 = 36×60 间 = $36 \times 60 \times 6$ 尺 1 尺 = 10 寸 = 10×10 分	1 里 ≈ 3927.2 米 1 町 ≈ 109.09 米 1 间 ≈ 1.818 米 1 尺 ≈ 30.3 厘米 1 寸 ≈ 3.03 厘米
重量单位	1 贯 = 100 两 = 100×10 匁 1 斤 = 160 匁 1 匁 = 10 分 = 10×10 厘	1 贯 ≈ 3.759 千克 1 斤 ≈ 600 克 1 匁 ≈ 3.759 克
容积单位	1 石 = 10 斗 = 10×10 升 = $10 \times 10 \times 10$ 合 = $10 \times 10 \times 10 \times 10$ 勺	1 石 ≈ 180.39 公升 1 斗 ≈ 18.039 公升
面积单位	1 町 = 10 反(段) = 10×10 亩 = $10 \times 10 \times 30$ 坪 = $10 \times 10 \times 30 \times 10$ 合	1 町 ≈ 9917 平方米 1 反 ≈ 991.7 平方米 1 亩 ≈ 99.17 平方米 1 坪 ≈ 3.306 平方米

邓大才 张晶晶

2017 年 12 月

导 读

第 1 卷

满铁调查报告书是由隶属于南满洲铁道株式会社的满铁调查机构,于 20 世纪上半叶收集的情报资料。据国外学者的统计,满铁调查机构在近 40 年的时间内,共完成了 6000 余份调查报告书。这些报告书涉及中国东北乃至全中国的政治、经济、军事、文化、法律制度以及风俗习惯等方面,内容丰富。在农村调查方面,满铁调查机构人员曾深入中国农村开展实地调查,撰写了大量调查报告书。其中,广受学术界关注的便是基于 114 份调查报告书编撰的《中国农村惯行调查》(6 卷本)。除此之外的满铁农村调查报告书,由于资料保存、语言障碍等方面原因,国内学者对此利用不多。其中,《满铁农村调查·地方类》系列丛书主要收录满铁调查机构对中国各农村地区的调查报告书译文,力图深度开发满铁农村调查资料,为我所用。

一、本卷收录的报告书概况

本卷共收录了 19 篇满铁调查报告书。负责搜集资料、撰写各篇调查报告书的调查队成员隶属于满铁调查机构,其中既有临时组成的调查队,也有常规性调查团队。调查地区集中于今黑龙江、吉林两省,也包括今内蒙古自治区东北部的一部分。调查内容以农村经济为主,也包括农业、社会状况等。调查方法以实地调查为主,即调查员亲自到调查地点,通过访谈、直接观察等方式收集资料。

本卷收录的 19 篇报告书均为内部资料油印件。每篇报告书有相对固定的格式:封面上写明报告名称、编号及时间,在绪言中介绍调查队成员、路线、度量衡单位、中日单位换算率以及调查概要等,正文则分章节或项目,详细介绍调查地区的情况。本卷收录的报告书的写作时间从 1933 年延续至 1942 年,调查目标多为在中国东北寻找合适的移民地点,为日本的海外殖民服务。各篇报告书所描述的细节,可以在一定程度上反映九一八事变后中国东北农村的经济、社会状况,对研究我国东北地区近代史、九一八事变后的中日关系等课题具有重要意义。

二、各报告书概要

由于本卷收录的各篇报告书调查内容及结构并不统一,下文将按排列顺序逐一介绍各篇报告书的概要。

1.《一般经济调查报告——龙镇县、瑷琿县、奇克县、乌云县、逊河县》

该报告书完成于 1934 年,介绍了日据时期龙镇等 5 个县^①的经济概况。报告书分为 7 章,

^① 这五个县今属黑龙江省黑河市辖区。

比较详细地介绍了当地的开垦过程、农业、商业及金融、工业及矿业、林业及水产业、交通及养殖方面的内容。

当地历史很短,人口少且多为农业人口,未开垦土地面积大。农业方面,报告书全面介绍了当地的土地占有、土地利用、农村经济概况、农户经济调查四方面的内容。报告书指出,当地自耕农和自耕兼佃农占绝大多数,某些地区广泛使用雇佣劳动;九一八事变后除少数地区外,地价均呈下降趋势;当地的土地买卖大部分是由朋友、熟人充当保证人,再与中介签订契约,尚未发现土地买卖的经纪人。调查员在当地并未发现专门的高利贷、当铺等,只有朋友、熟人间的信用借贷。佃耕方面,小兴安岭以南以文书形式居多,以北则口头契约较多。契约期限一般不定期,地租大部分用实物缴纳(定额地租居多),少量地区用现金缴纳。农业劳动雇佣分为年契约、月契约、日契约3种,调查员认为受雇者只是带有封建性质的雇农。当地农户的负担包括名目繁多的税费。调查员访谈了该地区的农户,详细介绍了受访农户情况、收支计算、农作物收支状况等,认为农产品价格下跌造成了农村经济的衰退。

商业方面,报告书指出当地商品流通频繁,但经济发展水平低。同时,分别罗列了商店数量及行业、销售(商品/售价/销售方法/客户/销售额)、购买(货源及购买方法)、雇佣关系、商店之间的联系与结合关系这五方面的详细数据,认为当地商业发展处于低水平阶段。关于当地金融,调查员认为发育程度相当低,连当铺、高利贷等传统机构也看不到。当地的工业发展微乎其微,只能看到若干个依附于农业的制造业和小型工业。水产业也并未形成专门的产业,只是农户的一种副业,养殖依附于农业发展。

综上所述,调查员认为该地区的经济发展状态是滞后的。

2.《讷河、克山县地区经济基本状况》

该报告书完成于1934年,介绍了黑龙江省讷河、克山及泰安镇^①的经济概况。报告书分为6章,介绍了当地的民族和土地关系、农村经济状况、农产品的上市情况、农业生产恐慌的对策、交通和工商业、金融,并在附录中介绍了依克明安旗概况。

讷河地区是农户招垦中心。受民国时期的招垦政策影响,汉族农业移民逐渐超过满人和土著,在当地占据优势。调查当时,讷河农村呈现凋敝之色,农民生活水平低、农民劳作欲望低,土地抛荒近半,九一八事变前后状况对比强烈。

报告书指出,佃农和大地主向城市集中是农村和城市依存关系的必然结果。讷河的佃耕方法分为两种,即死租(固定租)和活租(不固定租)。国税由地主负担;死租情况下的地租由佃农承担,活租情况下则由佃农和地主平均分摊。九一八事变前,当地的地价稳定,事变后则逐渐下跌。

讷河是通往黑河、嫩江地区的中转站,克山、泰安则是农产品、加工品集散地。受当时世界范围内经济不景气的影响,以及当地治安不佳、耕作资金不足、减产等影响,讷河地区的贸易并不繁荣,而克山的农产品贸易则以提前出售未成熟的产品、委托销售等不利于农民的形式进行。伪满洲国发放的春耕贷款旨在发挥积极作用,却达不到预期效果。通过考察克山县、泰安

^① 今齐齐哈尔市依安县。

镇、讷河县的金融合作社,调查员认为,如能向现代行会发展,便可以开辟出发展道路,并看到了上层精英与底层民众的隔阂。

调查地区因开发较早,铺有公路,也有铁路交通,但内陆还缺少相应交通机构。讷河地区的交通包括水路、陆路,通信方面设有邮局、电话局。讷河的商业主要面向农村,克山则是地区商业中心。由于铁路的开通,市场扩大,讷河的杂货业并未受到巨大打击。克山的杂货资本占多数,饭店、旅馆次之。讷河、克山地区的工业产品仅用于地方消费,其规模具有家庭工厂性质。金融方面,银行机能丧失,当铺具有一定社会需求。

3.《讷河、克山、泰安镇地方农业的调查报告》

该报告书完成于1934年,报告分为18节。分别介绍了调查所经地区及居民的概况、各县概况、气候和土壤、居民和社会风俗、农业经营状况、主要农作物的种植面积及生产、自耕农的比例和佃耕情况、地价及土地买卖方法、租税杂费、主要谷类的贸易情况、农业劳动者状况、农具、农耕状况、畜牧状况、各地物价、农家经营收支、主要作物收支。该报告书与上一篇报告书调查地区大致相同,内容也有交叉之处,但更偏重农业方面,列举了各地的诸多数据,提供了更多细节。

例如,调查员关注了当地的农民构成、佃耕契约、农业用地价格、农业经营原则等等细节。他们认为,当地自耕农少,佃农及大地主数量多;佃耕合同的内容大多是每年口头约定,不承认终身佃耕这种形式,但耕种面积很大时,也会签订书面合同;农业用地的价格不能一概而论,因土地位置、土质的优良差异、出产状况、谷类售价、村庄贫富、金融发展、交通便利等因素而有所不同;当地的谷类交易系统和当地农业经营以自给自足为原则;随着齐克线铁路的开通,该地农作物的内部市场需求得以增加,其外部市场需求也扩大了。

报告书从播种、培土、除草、收割四方面介绍了当地的农耕情况,认为当地畜牧业处于非常不成熟的阶段。随后,用列表的形式介绍了当地的主要物价、居民的衣食住行、农户经营收支、农作物栽培收支情况。并在附录中提及,原本讷河县农产品丰富、人民生活富裕,但受战争及地方治安影响,农民深受其害。

4.《大豆统管给北满农村带来的影响——克山县程家油坊屯实况调查报告第二编》

该报告书完成于1940年,共分为4章,分别介绍了调查地点程家油坊屯的概况、主要农产品的生产、对主要农产品的处理、克山县境内主要农产品上市情况。调查始于1939年,在以大豆统管为中心的战时经济背景下,利用个案分析的方法,从主要农产品的生产、处理、上市三方面考察大豆统管对农村的影响,认为战争时期统管大豆产生的影响如下:农村大豆自给化的倾向和自给作物商品化的倾向出现;为了抗衡这种统管制度,1940年初出现了农产品种植转换的趋势。

5.《横跨北部大兴安岭的调查报告书》

该报告书完成于1935年,内容包括两大部分,即实地调查报告和调查日记。调查报告由9部分组成,包括概要、调查日程、地势、交通、居民及其生活状况、产业、国境警备状态、走私状况、森林。调查日记则记录了调查员从海拉尔至嫩江约40天调查过程中的经历与感受。

调查员的行程主要是海拉尔至奇乾、ブイストラ^①河沿岸、甘河沿岸三片区域,途径的村庄当时多以俄语或少数民族语言命名。报告书介绍了沿途的陆路、水路、航行标识情况,以及当地人种与人口、额尔古纳河沿岸地区、三河地区、金矿区、鄂伦春族的情况。产业方面,三河地区的农业、黄油生产、畜牧业很有名,兴安省、北分省有金矿可开采,额尔古纳河沿岸渔业发达,狩猎是奇乾附近及奇乾以东山区的产业。当地靠近中苏边界,(中方)国境警备力量不足。额尔古纳河沿岸地区靠对俄贸易发展起来,从1881年至1929年间,当地的走私贸易经历了由兴到衰的过程。森林状况方面,报告书描述了森林面积及相应木材资源储量、树种及其混杂比率、树龄、树种分布状况、利用状况、主要阔叶林的生长状况。

6.《绥芬河区域农业调查报告》

该报告书完成于1933年,分为三部分,介绍调查地区概况,具体考察了绥芬河、小绥芬河的农业状况及宜居情况。报告内容来自各种公共机关的数据,或者对农民的访谈资料。

该地区当时隶属于吉林省(今为黑龙江省辖区),位于俄国与伪满洲国的交通要塞,在政治、经济方面有重要影响,但由于汉族移民未大量迁入,农业不发达,一般产业呈现萎缩趋势。报告书首先介绍了绥芬河的概况、气象状况、当地户口及财产、土地占有情况、粮食税及产量、阜宁镇情况、绥芬河的朝鲜人、当地禁止种植罂粟情况、榨油厂概况等。随后,从概况、满洲人农业情况、朝鲜人农业情况、货物输出情况方面介绍了小绥芬河的状况。

7.《黑龙江省讷谟尔河、呼裕尔河流域农业调查报告书》

该报告书完成于1934年,记录了嫩江支流讷谟尔河及呼裕尔河沿岸的农业状况。报告书首先介绍了调查地区的位置及区域和调查行程,随后在正文中用18节介绍了如下内容:地形、河川及排水状况,地质,气象状况,度量衡和土地面积,市场和交通运输,当地运输材料及其数量,当地都市和农村的概况,调查村庄状况,农业状况,当地前景好的作物,佃耕惯例,与农户有关的税收,物价和租金,农户的家庭收支状况实例,相关各县概况,当地水田的需水量,地区内适于用作水田的土地,对当地未开垦土地及其开垦方法的考察。

该调查的目的是考察当地的实际状况与开发价值。由于天气原因,调查员没有足够的时间调查沿途村庄,调查主要在市镇及其附近地区展开,并在报告书中使用了调查地区各县公署及日军守备队的气象资料等数据资料。调查员认为,调查地区的农村极为衰败,抛荒了大约六成以上的耕地,开通铁路的市镇尚有经济发展,而未通铁路地区则是农村经济凋敝、商业不振、小型工业凋零。尽管如此,调查员认为当地有适合耕种的土地和灌溉水源,具有移民前景,并考察了当地的未开垦土地,设想了具体的开垦方法。

8.《三江省绥滨县农业调查报告书》

该报告书完成于1936年。调查地区黑龙江省绥滨县位于中苏边界,无论对于当时的伪满洲国还是日本,都具有重要的国防意义。调查目的是了解该县是否适合农业机械化开垦。调查队由12位调查员、2位翻译组成。调查队员首先收集了县政府保存的相关调查资料,随后以县城为中心,乘坐货车在县内各地展开实地调查。调查员分头收集“机械化农业”、“机械化

① 河名,具体译名经查未果,日语罗马字读音为 Buisutora。

农场”、“工业方面”、“一般农业”、“土地改良”、“运输方面”六个方面的资料,最后在这些资料基础上完成了该报告书。

报告书分为三章,即一般情况、农业状况、运输情况。首先介绍了当地的地理位置、地势、气候、土壤、历史变迁、面积/人口/户数、水灾状况和治安状况,随后详细介绍了当地的农耕状况、农户经济关系、农产品的生产量和消费状况,最后介绍了绥滨县运输概况(陆运和水运)、船舶贸易概况(客运、货运、小麦粉贸易)、船舶客运及货运运费、轮船以外的运输机构情况。调查员认为,当地未开垦的土地肥沃但开发不足,九一八事变后农村处于荒废状态。要开发当地闲置的肥沃而广袤的土地,需要建设松花江治水工程,并在该县铺设铁路。此外,如能解决匪患和水灾,开展机械化农业是最适合当地的开垦方式。

9.《乌吉密河、延寿、一面坡附近的农业调查报告》

该报告书完成于1934年,记录了黑龙江省珠河(今尚志市)、延寿两县的农业情况。调查资料一方面来自对农民的访谈,另一方面则源于从官方获取的资料。报告由17部分组成,除序言和结语外,还介绍了调查地区的地势、气候、面积、主要城市一览、两县各区人口与户数、调查村庄的户数及家禽概况、当地朝鲜人情况、农作方法和度量衡、农作物产量和地价、土地买卖价格、农业劳动力的工资、佃耕关系、租税、衣食住行、食物市价的情况。

通过考察上述各项内容,报告书最终关注的是当地对于日本开拓海外殖民地的价值。调查员指出,由于治安不佳、农作物减产、谷价下跌等原因,当地耕地抛荒情况较多,可用低廉价格购买抛荒土地,认为日本人可以以小家庭形式移民,但不适于大规模的集体移民。

10.《齐齐哈尔—甘南沿线农业调查报告》

该报告完成于1934年,调查了齐齐哈尔—甘南沿线的农业情况。调查区域位于大兴安岭入口,跨越龙江、甘南两县。调查历时约20天,调查员感受到的主要不便之处是:村落行政单位不统一、当地的村庄领袖受教育程度低。报告由21节组成,具体介绍了调查线路的地理情况和居民的社会习惯、气候及土壤、村庄的户口/职业内容以及聚集形式、耕地和未开垦地的情况、地价、租税、土地占有情况及农业的经营规模、佃耕状况、农业金融、农业劳动、主要作物的种类以及种植情况、农具、农业季节、农耕情况、家禽的分布和买卖、森林资源和渔业、居民的衣食住行、当地的市场关系、主要城镇的物价情况、农户的经营收支和各种作物的种植收支,以及作为日本海外移民地点的价值。

报告书指出,当地尚未形成高级社会关系,但聚居村庄保持着密切联系;经济虽然以自给自足为主,但也混杂着相当程度的交换关系,并关注到天主教成为地方文化指导力量的情况。此外,报告书还具体描述了当地农业经营及农户生活状况。由于积雪和时间不足等原因,调查员未能详细考察当地是否适宜移民,但明确指出,当地作为移民适宜地的价值谈不上很高——虽然待垦地很多,但小村庄分布广泛且平均,不仅没有太多余地容纳外来人口,土质也谈不上肥沃,农业经营方式只有在旱地耕种谷类作物。

11.《泰来县、扎赉特旗、兴安岭脚下、龙江县农业调查报告》

该报告完成于1934年,调查受日本关东军委托,历时60天。调查区域为黑龙江省齐齐哈尔西南部、泰来县、扎赉特旗、布特哈旗的一部分、龙江县的一部分,调查目的在于了解这些地

方的农业资源和适于移民的地方。调查期间遇到的主要障碍如下:(1)与军队同行,不便于收集某个旗或县的充足资料,(2)兴安省施政方针没有确立,(3)村民多是文盲,(4)相关调查记录少,(5)委托其他部门调查员收集的访谈资料漏洞百出、残缺不全。

报告共分为17章,介绍了调查行程、途径地区地理概况及旗/县的一般概况、土地所有权问题及其对策、土地利用分布和未开垦土地的开拓方式、各村户口调查及车辆和井的数量、气象、农产品生产、物资移动现状及预计会出现的过剩、农耕方法、农业经营、农业金融及通货、地价、物价、畜牧业状况、林业状况、农家经济状况、度量衡及土地面积。

与一般农区相比,调查地区的特殊之处在于当地是汉蒙混居地区。九一八事变前,土地归蒙古王公所有,由王族管理,拥有土地的王族把土地出租给佃农,形成佃耕关系。本旗人可以借用王公的大片土地而通常不交地租,而外旗人租种土地需支付低廉的地租。伪满洲国建立后,当地依然延续王族土地所有权及佃耕惯例,新规定尚未实施。时有通过买卖将土地所有权由蒙古人转让给满人的情况,由于收成不足以纳税,听闻有人抛荒耕地而逃亡。调查地区的土地分为农耕地、湿地、放牧地等。调查员认为非农用地的开发价值有待确认,应着重开发交通便利地区;当地森林地带木材储量丰富,但运输成本高。

12.《依兰县、勃利县地方农业调查报告》

该报告书完成于1934年,调查区域是当时的吉林省依兰县、勃利县(今属黑龙江省),内容主要涉及当地的农业经济状况。报告书由19节及结论构成。与前几篇报告书结构类似,具体介绍了当地的位置/地势、面积/户数/人口、气象/土壤、治安维持状况、教育/宗教/卫生、农业概况、家畜/家禽、农业劳动状况、佃耕惯例、租税及税率、地价、物价、农民的衣/食/住、主要农产品产出额及县内消费额、三姓^①粮谷库存数量、工业、交通、可否发展移民事业。

根据报告书内容,当地居民以满人为主,外来的朝鲜人也在增多;当地是吉林省治安最不理想的地区,以谢文东^②为首的地方抗日武装是日本人的潜在威胁。两县有很多地方禁止土地买卖,为达到日本政府的农业集体移民目的,东亚劝业公司于1934年着手进行土地收购。由于土龙山事件^③爆发,土地收购暂停。两县在农业上拥有较好的条件,土地肥沃,而且符合伪满洲国建设的原则条件,有希望成为日本的移民地。但据移民的反馈,由于抗日武装影响、交通不便、农产品经济价值低、生活设施不完备,移民成效极度不佳。报告书最后指出,修建铁路可以解决农产品价格、打击抗日武装等问题,该地不仅土地丰饶、有美好前景,如能采取一些措施,还可以容纳更多的移民。

13.《农安、扶余地区一般经济调查报告》

该报告书完成于1934年,介绍了吉林省农安、扶余的经济、社会状况。由于连降暴雨,两地的农村调查未能深入展开,尤其是扶余调查部分,调查员只到了县城。报告书分为两大部分,即农安县和扶余县的情况。

① 依兰史称三姓,是满语 ilanhalan(依兰哈喇)的汉译,依兰是“三”的意思,“哈喇”意为“姓”。

② 谢文东(1887—1946),原名谢文翰,满族,曾于1934年3月领导土龙山暴动。

③ 土龙山事件,1934年3月8日,因不满日方强行低价收购土地,谢文东、景振等领导农民暴动,攻陷土龙山,之后在太平镇、九里六屯等多地予日伪军以重创。

农安县从概况和经济情况两方面展开。概况部分包括位置/地势/人口、沿革、交通、治安状况。农安地势平坦,大体适合农耕,治安尚可。调查员特别提到该县居民的对日情感:九一八事变前强烈排日,但在调查期间热情对待调查团。经济概况,则主要介绍了财政、农业、工商业、金融方面的详细情况。当地农业、畜牧业繁盛。县内土地均为蒙地,原属蒙旗管辖,因清末民初的蒙地开放政策而开放土地。农安曾是当地的物资集散市场及通货市场,商业繁荣,但在日俄战争后逐渐衰败。当地工业发达程度低。流通多种货币,金融机关、银行仅为中央银行农安支行,民间存款少,农民贷款为春耕贷款。

扶余县介绍也包括概况和经济情况两方面。概况部分包括位置/地势/人口、沿革、交通、治安状况。当地地处平原,土地肥沃,适宜农耕,治安状况一般。经济状况方面,介绍了当地的财政、农业、渔业、金融、商业、工业,以及新京(长春)一大宾线铁路开通对扶余县城的影响。扶余财务局征收地方税和国税。土地原属吉林八旗,禁止买卖,还有免税特权,自清末起允许土地买卖及征收地税。当地渔业繁盛,是主要产业之一。流通多种货币,金融机构为银行、当铺。当地地理位置优越,水陆交通方便,商业潜力大。县内工业为旧式传统工业。新铁路的修建会形成新的市场区域,对扶余县城不利。

14.《农安、扶余地方农业调查报告》

该报告书完成于1934年,与上篇报告书的调查区域相同,但侧重于当地的农业状况。由于调查期间连降大雨,又有抗日武装的影响,调查未能深入开展。

报告分为20个部分,首先介绍了调查概况、调查队构成、调查行程,以及单位换算,随后介绍了调查区域的位置和地势、基本概况、人口数量、气象概况、土地利用状况、农耕状况、农耕季节、主要作物种植面积、主要作物产量、主要作物单位面积应有产量及播种量、佃耕惯例、地价、税和税率、家畜数量及饲养费用、渔业状况、存货状况,以及物价。与上篇报告书相比,该报告书概述了两县整体情况,并以数据的形式提供了更多关于当地农业生产方面的细节。

15.《敦化、额穆地区农业调查报告》

该报告书完成于1933年。调查地区敦化是吉长、吉敦铁路上的主要站点,也是产业交通要塞,但从敦化到旧县城额穆的村庄尚未进行产业开发,并且当地农村还没有行政、产业方面的完善规划。调查旨在了解吉林敦化到额穆沿线农村基本情况和农业状况。调查时间约为两周。

报告书共分为20个部分。首先介绍调查概要,随后介绍当地状况、气象、土地面积及度量衡、敦化县概况、财政状况和税收额、城市概况、村庄概况、土地占有及农业经营、佃耕惯例和地租、耕作方法、各类农作物产量、治安和警备状况,接下来具体展示了农民负担的税收及其他租税、地价、谷类价格、劳动力报酬、金融和副业、衣食住行及其他消费,最后介绍了居住在敦化的朝鲜人情况。

当地交通条件较为便利,适合耕种水田。居民多为满人,其次为朝鲜人。九一八事变后,谷类价格下跌,各种租税额明显减少。敦化是吉林省中部的物资集散地。额穆以前是旧县城,其附近原为旗人居住地。1907年后,很多土地被汉族农民占有,双方地位发生了变化。佃耕契约大多数为口头协议,但也有文件协议。契约每年签订一次,地主租给农民房屋、马、马车,